

**BUSTAMANTE & BUSTAMANTE**  
ESTUDIO JURIDICO

Diego Bustamante †  
Roque Bustamante  
Juan Carlos Bustamante  
José Rafael Bustamante  
Patricia Ponce  
Roque Bernardo Bustamante  
Francisco Bustamante  
Josemaria Bustamante

Carmen Robayo  
Mario Flor  
Agustín Hurtado

Quito, 18 de Noviembre de 2010

Señor Dr.  
Sebastián Valdivieso Cueva  
**NOTARIO VIGÉSIMO CUARTO**  
Ciudad.-

De mi consideración:

Por medio de la presente solicito a Usted protocolizar la traducción del idioma inglés al español, del Listado de Socios o Accionistas de la Compañía extranjera BUREAU VERITAS INSPECTION-VALUATION-ASSESSMENT AND CONTROL, BIVAC B.V.

Agradeceré conferirme dos copias de la protocolización solicitada con devolución del original.

Atentamente,  
**BUSTAMANTE & BUSTAMANTE**

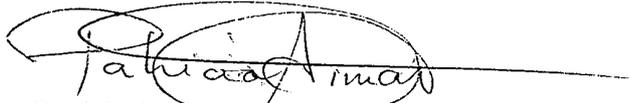
*Paula Lanusse*

Paula Lanusse



TRADUCCIÓN

Yo, Patricia Armas De La Torre, conocedora del idioma inglés y conforme lo faculta el artículo 24 de la Ley de Modernización del Estado, Privatizaciones y Prestación de Servicios Públicos por parte de la Iniciativa Privada, publicada en el Registro Oficial No. 349 de 31 de diciembre de 1993, procedo a traducir al idioma castellano el Listado de Socios o Accionistas de BUREAU VERITAS, INSPECTION-VALUATION-ASSESSMENT AND CONTROL, BIVAC B.V. legalizado por la Cámara de Comercio de Rotterdam, Países Bajos.



Patricia Armas De La Torre  
C.I. 171284038-6

NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO

De conformidad con las atribuciones conferidas en el Artículo dieciocho de la ley Notarial, autentico la firma constante en el documento, que antecede por ser igual a la que consta en el documento de identidad que me fuera presentado del cual se deja copia en el protocolo a mi cargo y que corresponde a: ARMAS DE LA TORRE PATRICIA MARGARITA, con cédula de ciudadanía número 171284038-6, en Quito, a diecinueve de noviembre del año dos mil diez.-

V.M.

  
Dr. Sebastián Valdivieso Crespo  
NOTARIO VIGESIMO CUARTO  
QUITO



REPÚBLICA DE ECUADOR

SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑÍAS

TRADUCCIÓN

**LISTADO DE SOCIOS O ACCIONISTAS DE COMPAÑÍAS EXTRANJERAS  
QUE SON SOCIOS O ACCIONISTAS EN COMPAÑÍAS ECUATORIANAS**

**1. COMPAÑÍA ECUATORIANA**

**NOMBRE:** BIVACECUADOR S.A.

**EXPEDIENTE No.** 62359

**NOMBRE Y CARGO DEL REPRESENTANTE LEGAL:** GONZALO DE  
ALENCAR DURÁN - GERENTE GENERAL

**2. COMPAÑÍA EXTRANJERA QUE ES UNA SOCIA O ACCIONISTA  
EN UNA COMPAÑÍA ECUATORIANA**

**NOMBRE:** Bureau Veritas, Inspection - Valuation - Assessment and Control,  
BIVAC B.V.

**NACIONALIDAD:** PAÍSES BAJOS

**DIRECCIÓN:** Vissersdijk 223-241, 3011 GW Rotterdam

NOTA 1: Sírvase adjuntar a este formulario una certificación emitida por la autoridad competente del país de origen o por el cónsul ecuatoriano, certificando que la compañía existe legalmente en dicho país de origen.

**3. APODERADO LOCAL DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA QUE ES  
UN SOCIO O ACCIONISTA EN UNA COMPAÑÍA ECUATORIANA**

**NOMBRE COMPLETO:** GONZALO DE ALENCAR DURÁN

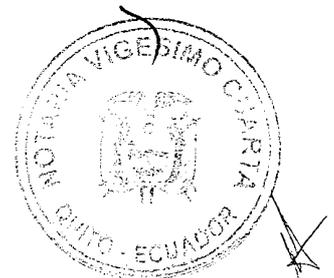
**NACIONALIDAD:** BOLIVIANA

**IDENTIFICACIÓN PERSONAL No.** 171439498-6

**DIRECCIÓN:** Av. Amazonas N40-80 y Unión Nacional de Periodistas

**4. DATOS DE LOS SOCIOS O ACCIONISTAS DE LA COMPAÑÍA  
EXTRANJERA**

No.	Nombre Completo	Estado Civil	Nacionalidad	Dirección
1	Bivac International SA	N/A	Francesa	67/71 boulevard du Chateau 92200 Neuilly sur Seine



ECUATORIANA\*\*\*\*\* E24431344E  
 DIVORCIADO  
 SUPERIOR SECRETARIA BILINGUE  
 ANTONIO PATRICIO ARMAS  
 ALICIA MARGARITA DE LA TORRE  
 QUITO 25/03/2003  
 25/03/2015  
 FEM 0519205



REPUBLICA DEL ECUADOR  
 MINISTERIO DEL INTERIOR  
 CIUDADANIA 171284038-6  
 ARMAS DE LA TORRE PATRICIA MARGARITA  
 PICHINCHA/QUITO/SAN BLAS  
 12 JULIO 1974  
 07-A 0078 04959-F  
 PICHINCHA/QUITO  
 GONZALEZ SUAREZ 1974




REPUBLICA DEL ECUADOR  
 CONSEJO NACIONAL ELECTORAL  
 CERTIFICADO DE VOTACION  
 ELECCIONES GENERALES 14 JUNIO 2009

100-0031 1712840386  
 NUMERO CEDULA  
 ARMAS DE LA TORRE PATRICIA  
 MARGARITA  
 PICHINCHA QUITO  
 PROVINCIA CANTON  
 CHAUPICRUZ ZONA  
 PARROQUIA



*[Signature]*  
 PRESIDENTE DE LA JUNTA

**NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO**

De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5 del Art. 18 de la Ley Notarial, doy fe que la COPIA antecede es igual al documento presentado ante mi.

Quito 19 NOV 2010

DR. SEBASTIAN VALDIVIESO CUEVA  
 NOTARIO



REPÚBLICA DE ECUADOR

SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑÍAS

TRADUCCIÓN

*firma*

\_\_\_\_\_  
FIRMA DE REPRESENTANTE LEGAL

Francois TARDAN

SELLO

FECHA DE PRESENTACIÓN: 13 de septiembre de 2010

La Cámara de Comercio de Rotterdam  
legaliza la firma del apoderado firmante

*firma*

\_\_\_\_\_  
J. Hokke

23 de septiembre de 2010

Rotterdam, Países Bajos



REPUBLIC OF ECUADOR

SUPERINTENDENCY OF COMPANIES

**LIST OF PARTNERS OR SHAREHOLDERS OF FOREIGN COMPANIES  
THAT ARE PARTNERS OR SHAREHOLDERS  
IN ECUADORIAN COMPANIES**

**1. ECUADORIAN COMPANY**

**NAME:** BIVACECUADOR S.A.

**FILE No.:** 62359

**NAME AND TITLE OF LEGAL REPRESENTATIVE:** GONZALO DE ALENCAR  
DURÁN – GENERAL MANAGER

**2. FOREIGN COMPANY THAT IS A PARTNER OR SHAREHOLDER  
IN AN ECUADORIAN COMPANY**

**NAME:** Bureau Veritas, Inspection - Valuation – Assessment and Control, BIVAC  
B.V.

**NATIONALITY:** NETHERLANDS

**ADDRESS:** Vissersdijk 223-241, 3011 GW Rotterdam

NOTE 1: Please attach to this form a certificate issued by the competent authority of the country of origin or Ecuadorian consul, certifying that the company legally exists in said country of origin.

**3. LOCAL ATTORNEY-IN-FACT OF THE FOREIGN COMPANY  
THAT IS A PARTNER OR SHAREHOLDER IN AN ECUADORIAN  
COMPANY**

**COMPLETE NAME:** GONZALO DE ALENCAR DURAN

**NATIONALITY:** BOLIVIAN

**PERSONAL IDENTIFICATION NO:** 171439498-6

**ADDRESS:** Ave. Amazonas N40-80 y Unión Nacional de Periodistas.



REPUBLIC OF ECUADOR

SUPERINTENDENCY OF COMPANIES

4. DATA OF PARTNERS OR SHAREHOLDERS OF THE FOREIGN COMPANY

No.	Complete Name	Marital Status	Nationality	Address
1	Bivac International SA	N/A	French	67/71 boulevard du Château 92200 Neuilly sur Seine



SIGNATURE OF LEGAL REPRESENTATIVE  
François TARDAN

DATE OF SUBMISSION: 2010, September, 13th



53047  
The Rotterdam Chamber of Commerce  
legalizes the signature of the signing  
proxyholder

KAMMER VAN HOOPHANDEL  
ROTTERDAM

23 SEP. 2010

J. Hokke

Rotterdam,  
The Netherlands

APOSTILLE

1. (Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)  
Pais: PAÍSES BAJOS  
El presente documento público  
ha sido suscrito por J. Hokke
2. quien actúa en calidad de  
funcionario (público) de la cámara de comercio
3. y está revestido de sello/timbre de  
J. Hokke en Rotterdam  
Certificado
4. en Rotterdam
5. por el Secretario del Tribunal del Distrito  
(Griffier van de Rechtbank)
6. el 23-09-2010
7. Bajo el n° HA RP 10/4600-2
8. Sello
- 9.



NOTARIA VIGESIMA CUARTA  
de acuerdo con la facultad que  
le confiere el artículo 18 de la Ley Notarial  
de 1997, he legalizado los  
documentos presentados.  
Date: 19 NOV 2010

Dr. SEBASTIAN VALDIVIA



RAZON DE PROTOCOLIZACION: A petición de la Doctora Paula Lanusse, profesional con matrícula número cinco mil novecientos setenta, del Colegio de Abogados de Pichincha, en esta fecha y en (04) fojas útiles, incluida la petición, protocolizo en el Registro de Escrituras Públicas en la Notaría Vigésimo Cuarta del Cantón Quito a mi cargo, La Copia Certificada del Listado de Socios o Accionistas de la Compañía extranjera BUREAU VERITAS INSPECTION-VALUATION- ASSESSMENT AND CONTROL, BIVAC B.V. que antecede, en Quito a, diecinueve de noviembre del año dos mil diez.- (FIRMADO) DOCTOR SEBASTIAN VALDIVIESO CUEVA, NOTARIO VIGESIMO CUARTO DEL CANTON QUITO.-

Se protocolizó ante mí; y en fe de ello confiero esta PRIMERA COPIA CERTIFICADA, debidamente sellada y firmada en Quito a, diecinueve de noviembre del año dos mil diez.-



*Sebastian Valdivieso Cueva*  
Notario Vigésimo Cuarto del Cantón Quito

V.M.